

SONY

3-810-942-11 (1)

FM/AM CD Clock Radio

Operating Instructions

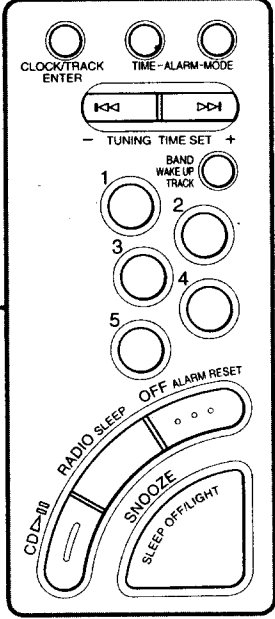
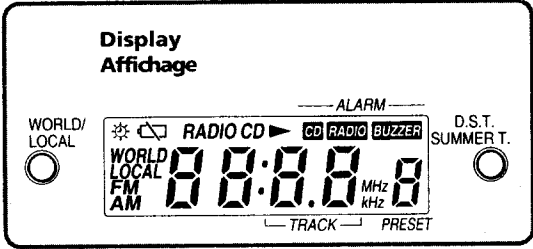
Mode d'emploi

Bedienungsanleitung (Rückseite)

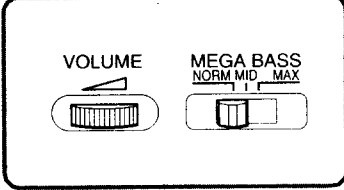
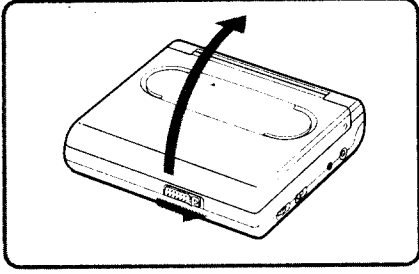
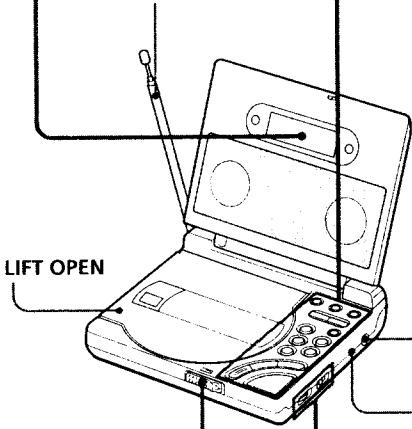
Istruzioni per l'uso (faccita opposta)

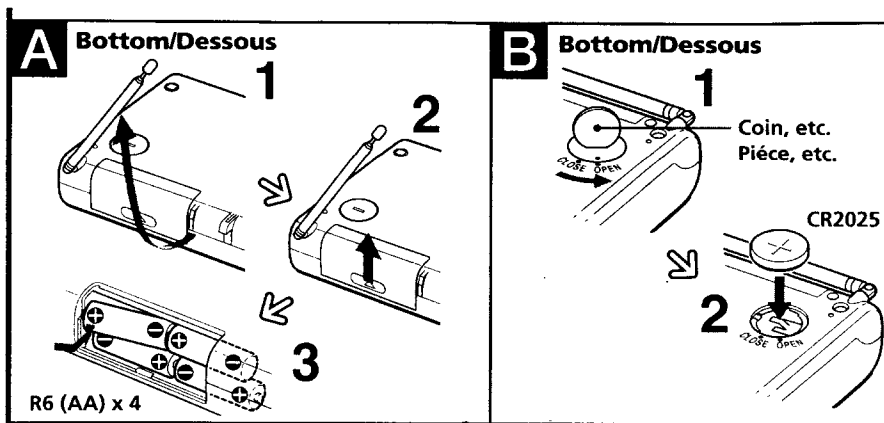
ICF-CD1000

Sony Corporation © 1996 Printed in Malaysia



Telescopic antenna
Antenne télescopique





English

Owner's Record

The model number and the serial number are located at the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. ICF-CD1000 Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For Customers in the U.S.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on,

the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

For Customers in Europe and Saudi Arabia

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

This Compact Disc player is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the bottom exterior.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony CD clock radio! The CD clock radio will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the CD clock radio, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Features

- You can wake up to any track of a CD, radio and buzzer with the snooze function.
- The digital tuner with 5 random memory presets.
- A powerful bass is produced with the MEGA BASS sound system.
- You can enjoy stereo sound both by speakers and by headphones.
- Summer time calculation (one-hour skip function).
- World time calculation (parallel time-difference setting).

Notes on AM Channel Step

The AM channel step differs depending on areas. The channel step of this unit is factory-set to 10 kHz (models for North and South America)/ 9 kHz (models for other countries).

Area	Channel step
North and South American countries	10 kHz
Other countries	9 kHz

Power Sources

Installing Batteries

(Fig. A)

1. Lift up the telescopic antenna.
2. Push and slide up the battery cover toward the direction of the arrow.
3. Install four R6 (size AA) batteries with correct polarity.

Battery Life (Approx. hours)

Listening by speakers

	CD	RADIO
Sony LR6 (size AA)	9	26
Sony R6 (size AA)	3	9

Listening by headphones

	CD	RADIO
Sony LR6 (size AA)	11	40
Sony R6 (size AA)	3	19

Replacing Batteries

When the batteries become weak, "⊞" will appear in the display and the CD and Radio functions will stop. Replace all the dry batteries. When the batteries are exhausted, "⊞" will flash and only the clock is displayed. After replacing the batteries or when the AC power adaptor is connected, the "⊞" indicator will stop flashing and then start the unit operations.

Note

When the unit is not being used for long period of time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion.

Installing Lithium Battery for Clock Backup (Fig. B)

1. The lithium battery compartment lid is at the bottom of the unit. Open the lid with a coin, turning it towards OPEN.
2. Install the lithium battery CR 2025 with the ⊕ facing upwards, close the lid turning it towards CLOSE.

Replacing Lithium battery

Replace the lithium battery when the LCD display becomes weak. Keep the dry batteries installed or the AC power adaptor connected to keep the memory from being erased. Replace the lithium battery regularly once a year.

If you change either of Local Time or World Time

The two clock's are not linked, adjust the time to either one.

To change the display to the daylight saving time (summer time) indication

Press **D.S.T. • SUMMER T.**

"⊞" is displayed and the time indication changes to summer time.

To cancel the summer time indication, press **D.S.T. • SUMMER T.** again.

Changing AM Channel Step

The channel step of this unit is factory-set to 9 kHz or 10 kHz to match the frequency allocation system of the country as listed. When needed, change the channel step before listening to the radio.

Area	Channel step
North and South American countries	10 kHz
Other countries	9 kHz

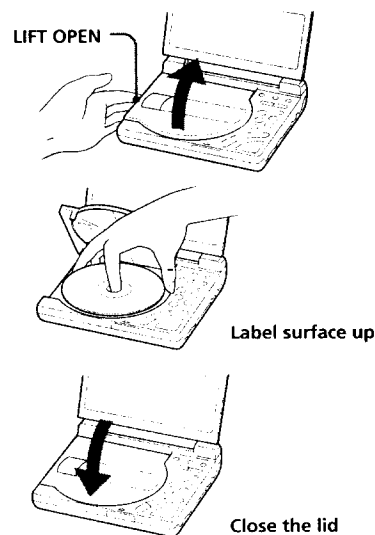
1. Press OFF ALARM RESET to turn off the power.
2. While holding down **CLOCK/TRACK • ENTER**, keep pressing **OFF ALARM RESET** until a beep sounds. The AM channel step will be changed. If you proceed to step 2 again, the channel step changes again.

- When the AM channel step is changed, the preset stations will be erased.

Playing a Disc

An 8 cm (3-inch) CD can be played without an adaptor.

1. Lift open the CD compartment lid and place a disc.



2. Press **CD ▶||** and the display lights "01." And the current number (01 to 99) appears in the display window. After 10 seconds, the indication becomes the current time, but the "CD ▶" indication remains.
3. Adjust **VOLUME**.

Notes on batteries

- Keep the lithium battery out of reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure good contact.
- Be sure to install the battery in the correct polarity position.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, as doing so may cause a short-circuit.
- Do not break up the battery or throw it into a fire, which might cause it to explode. Carefully dispose of the used battery.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer. Discard used batteries according to manufacturer's instructions.

Using House Current (Mains)

Connect the supplied AC power adaptor (except for UK model) to DC IN 6V, and plug it into a wall outlet. The batteries are automatically disconnected then the display will continuously light up and then operate the unit.

Notes

- When the AC power adaptor is not used for a long period of time, be sure to unplug it both from the DC IN 6V jack and from a wall outlet.
- Use the recommended Sony AC power adaptor only. The polarity of the plugs of other manufacturers may be different. Failure not to use the recommended AC power adaptor may lead to the malfunction of the unit.



Polarity of the plug

- When operating the unit with house currents, do not remove the lithium battery which serve as a backup of the memory.
- When operating the unit with the batteries, remove the AC power adaptor in the following order: ① disconnect from the wall outlet and ② disconnect from the DC IN 6V jack of the unit.

Setting the Clock

The display will flash "0:00" when the batteries are first installed. Set the time when the CD or radio is turned off.

To Set Local Time

1. Press **WORLD/LOCAL** to display "LOCAL".
 2. While holding down **CLOCK/TRACK•ENTER**, press either **TUNING TIME SET +** or **-** till the correct time appears in the display. When you release **CLOCK/TRACK•ENTER**, the clock begins to operate and ":" flashes.
- 24-hour system: "0:00" = midnight. "12:00" = noon
 - To set the current time rapidly, keep pressing the + or - button while holding down **CLOCK/TRACK•ENTER**.
 - To set the current time from zero seconds, at step 2, release **CLOCK/TRACK•ENTER** with the time signal.

To Set World Time

To set WORLD time, press **WORLD/LOCAL** to display "WORLD", then set it, upon calculating the parallel time with the time-zone map, using the **CLOCK/TRACK•ENTER** and the **TUNING TIME SET +** or **-**, until the desired time appears.

Listening to the built-in speakers

The built-in speakers are located inside the lid of the unit. Open the lid to use the built-in speakers.

To	Press
Pause	CD ►
Resume play after pause	CD ► again
Locate the beginning of the current track (AMS*)	◀◀**
Locate the next track (AMS)	▶▶**
Go back at high speed	Hold down ◀◀**
Go ahead at high speed	Hold down ▶▶**
Locate the previous track (AMS)	◀◀ repeatedly**
Locate the succeeding track (AMS)	▶▶ repeatedly**
Stop play	OFF ALARM RESET
Change the clock mode or track mode	CLOCK/TRACK•ENTER

*AMS = Automatic Music Sensor

**These operations are possible during both play and pause.

- To handle compact discs
This way



Handle the disc by its edge.

Not this way



Do not touch the surface.



Do not stick paper or tape nor write anything on the surface.

Notes

- Do not open the CD compartment lid during playing, otherwise, the disc will be damaged. Be sure to stop the disc first.
- When you press CD ►||, if there is no disc in the CD compartment, the "00" indication flashes for about 3 seconds and the unit will be turned off.
- If the CD alarm times comes during listening to the CD, the track changes to that preset by pressing **BAND•WAKE UP TRACK**.

Operating the Radio

Manual Tuning

1. Press **RADIO SLEEP**.
2. Press **BAND•WAKE UP TRACK** to select the band, **FM** or **AM**. Each press of **BAND•WAKE UP TRACK** changes the band.
3. Tune in a station by pressing **TUNING TIME SET +** or **-**.
4. Adjust **VOLUME**.

Listening to the built-in speakers

The built-in speakers are located inside the lid of the unit. Open the lid to use the built-in speakers.

- To turn off the radio, press **OFF ALARM RESET**.
- To improve radio reception
 - FM**: Extend the telescopic antenna to improve FM reception.
 - AM**: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit. Do not operate over a steel desk or surface, as this may lead to a interference of the reception.

- To check the station you are listening to, press **RADIO SLEEP**. The band and frequency appear for five seconds.

Preset Tuning

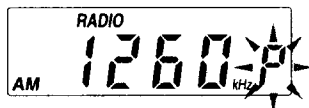
You can preset up to five FM/AM stations (one station for each memory preset button 1 to 5).

Note

When you use the radio alarm, preset the station you want for the alarm in memory preset button 1, as the memory preset 1 station is the wake up station.

Example: To set AM 1260 kHz in memory presets button 2.

1. Tune in the AM 1260 kHz (See "Manual Tuning").
2. While holding down **CLOCK/TRACK • ENTER**, press the desired preset button. The preset number appears in the display and station is preset.



While "P" are flashing, press the preset button.



After presetting the indication become the current time.

- To change the preset station, preset a new station in the number of which you want to change the station. The previous station is cancelled.

Tuning in a Preset Station

1. Press **RADIO SLEEP**.
2. Press memory presets number button of the station you want to tune in.
3. Adjust **VOLUME**.

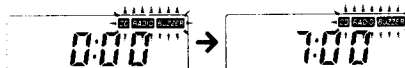
Setting the Alarm

You can set the CD, radio and buzzer alarms at the preset time. Before setting the alarm, be sure to set the clock. (See "Setting the Clock.") After setting the alarm time, then set the type of alarm.

Setting the Alarm Time

To set the CD alarm

1. While holding down **TIME-ALARM**, press **TUNING TIME SET +** or **-** till the desired time appears in the display.



When you release **TIME-ALARM**, the alarm time is set and the indication becomes the current time.

2. While holding down **BAND • WAKE UP TRACK**, set the desired track by pressing **TUNING TIME SET +** or **-**. When you release **BAND • WAKE UP TRACK**, The track is preset and the indication becomes the current time.



Useful Functions

To Obtain Powerful Bass

Set **MEGA BASS** to **MID** or **MAX**. The "MEGA BASS" system produces a powerful bass with the use of a bass reflex system added to a normal speaker system.

To Light the Display-Light Function

Press **SLEEP OFF/LIGHT**, the display will light up for 10 seconds. When using house currents, the display will light up always.

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in "Specifications."
- The nameplate indicating voltage, etc. is located at the bottom.
- Disconnect the mains lead by grasping the plug. Never pull it by the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any liquid or solid object fall into the unit, unplug (or remove batteries from) the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it further.
- When the casing becomes soiled, clean it with a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Never use abrasive cleansers or chemical solvents, as they may mar the casing.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

If you have any question, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should any problem occur with the unit, make the following checks to determine whether or not servicing is required. If the problem persists, consult the nearest Sony dealer.

The CD player does not operate.

- Did you close the compartment lid completely?
- Did you place a disc correctly? The disc should be placed with the labelled surface up.
- Dusty or defective disc—Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.

Skipping of sound in CD operation

- Dusty or defective disc—Clean the disc.
- Dirty lens—Clean the lens with a commercially available blower.
- Strong vibration

The CD, radio or buzzer alarm does not come on at the preset time.

- Did you set the current time correctly?
- Did you set the alarm time correctly?
- Did you place a disc?
- Did you close the CD compartment lid completely?
- Did you preset the station you want for the wake up station in preset button 1?
- Did you adjust the volume? If the volume is turned down completely, the CD or radio alarm is not heard.

Note

The CD player is preset to start with any track numbers, it will always start with the chosen track even though you change the CD, unless you change **BAND•WAKE UP TRACK**.

To set the RADIO/BUZZER alarm

1. While holding down **TIME-ALARM**, press either **TUNING TIME SET +** or **-** till the desired time appears in the display.
When you release **TIME-ALARM**, the alarm time is set and the indication becomes the current time.

Setting the Alarm Mode

Before setting alarm-mode, be sure to set the alarm time. (See "Setting the Alarm Time.")

1. Press **ALARM-MODE** till the alarm you want appears in the display.
Each time you press **ALARM-MODE**, the alarm indication changes as follows.
No alarm indication → CD → RADIO → BUZZER

The selected alarm sounds at the time you set, and automatically turns off after 60 minutes.

- To stop the alarm, press **OFF ALARM RESET**. The alarm will sound at the same time the next day.
- To cancel the alarm, press **ALARM-MODE** repeatedly until CD, RADIO, or BUZZER indication does not appear.
- To check the alarm time you set, press the **TIME-ALARM**.

Notes

- When you set the CD alarm, if there is no disc in the CD player, the buzzer will sound at the time you set.
- The buzzer sound level is fixed, and independent of volume.

To Doze for a Few More Minutes

1. Press **SNOOZE**. The CD, radio or buzzer will shut off but will automatically come on again after about 8 minutes. You can repeat this process as many times as you want to.
- While SNOOZE function is operating, the alarm indication flashes.

Setting the Sleep Timer

By setting the sleep timer, you can fall asleep to the radio sound. The radio turns off after the selected time.

1. Turn on the radio.
2. Press **RADIO SLEEP** repeatedly until the desired operating time is displayed. Each time you press **RADIO SLEEP**, the sleep timer indication changes as follows.

90 → 60 → 30 → 15 → OFF
└── Frequency indication ─┘

The sleep timer is set and it will go off after the selected minutes.

- To turn off the sleep timer before the selected time has elapsed, press **SLEEP OFF/LIGHT**.

Specifications

CD player section

System: Compact disc digital audio system

Laser diode properties: Material: GaAlAs

Wavelength: 780 nm

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than 44.6 μ W

(This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7mm aperture.)

Frequency response: 20-20,000 Hz ± 1 dB

Wow and flutter: Below measurable limit

Radio section

Frequency range:

Model for North and South America

Band	Frequency	Channel Step
FM	87.5-108 MHz	0.1 MHz
AM	530-1,710 kHz	10 kHz
FM	87.5-108 MHz	0.05 MHz *
AM	531-1,710 kHz	9 kHz

Model for other countries

Band	Frequency	Channel Step
FM	87.5-108 MHz	0.1 MHz
AM	530-1,610 kHz	10 kHz
FM	87.5-108 MHz	0.05 MHz *
AM	531-1,602 kHz	9 kHz

* The frequency display is raised or lowered by steps of 0.1 MHz.

(Example: Frequency 88.05 MHz is displayed as "88.0 MHz.")

General

Time display:

24-hour system

Speaker: Full range: 4 cm + 4 cm (1 $\frac{5}{8}$ × 2 inches) 8 ohms

Output:

⌀ jack (stereo minijack)

Power outputs: 300mW + 300mW (at 10% harmonic distortion)

Power requirements:

6V DC, four R6 (size AA) batteries

Backup for Clock:

3V DC, one CR 2025 lithium battery

External power source:

DC IN 6V

Dimensions: Approx. 166.5×46×162 mm (w/h/d)

(Approx. 6 $\frac{5}{8}$ × 1 $\frac{13}{16}$ × 6 $\frac{1}{2}$ inches) incl. projecting parts and controls

Mass: Approx. 705.5g (1lb 9oz) incl. batteries

Supplied accessory: Stereo headphones (1)

AC power adaptor (1) (except for UK model)

Sony CR 2025 Lithium battery (1)

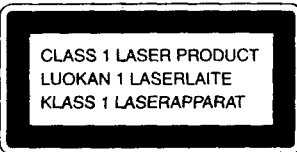
Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez l'appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sous risque d'électrocution. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

Pour les clients en Europe et en Arabie Saoudite



Ce lecteur de disque compact fait partie des produits laser de la CLASSE 1.

L'étiquette CLASSE 1

LASER PRODUCT est collée au-dessous de l'appareil.

Avant-propos

Merci d'avoir choisi ce radioréveil-CD Sony! Il vous sera très utile et vous procurera de nombreuses heures d'écoute agréable. Avant la mise en service de ce radioréveil-CD, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

Caractéristiques

- Vous pouvez vous réveiller au son d'un CD, de la radio ou de la sonnerie et utiliser l'alarme répétée (fonction SNOOZE).
- La radio numérique offre la possibilité de pré-régler 5 stations en mémoire, dans n'importe quel ordre.
- Vous pouvez obtenir des graves puissants grâce au système d'amplification des graves (MEGA BASS).
- Le son des haut-parleurs et du casqué est en stéréo.
- Le radioréveil calcule l'heure d'été (diminution d'une heure).
- Le radioréveil calcule l'heure des différents fuseaux horaires (réglage du décalage des heures parallèles).

Remarque sur l'intervalle d'accord AM

L'intervalle d'accord AM varie selon les pays. L'intervalle d'accord du radioréveil a été pré-réglé en usine sur 10 kHz (modèles pour l'Amérique du Nord et du Sud)/9kHz (autres modèles).

Zones	Intervalle d'accord
Amérique du Nord et du Sud	10 kHz
Autres pays	9 kHz

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur Sony recommandé. La polarité des fiches des adaptateurs d'autres marques peut être différente. L'utilisation d'un autre adaptateur peut provoquer des problèmes de fonctionnement.



Polarité de la fiche

- Quand vous faites fonctionner le radioréveil sur le courant secteur, n'enlevez pas la pile au lithium qui sert de pile de sauvegarde de la mémoire.
- Quand vous faites fonctionner le radioréveil sur les piles, enlevez l'adaptateur secteur en procédant dans l'ordre suivant: ① débranchez d'abord l'adaptateur de la prise murale, puis ② débranchez-le de la prise DC IN 6V du radioréveil.

Réglage de l'horloge

Quand vous installez les piles, "0:00" clignote dans l'afficheur. Réglez l'heure quand le lecteur CD ou la radio est hors tension.

Pour régler l'heure locale

1. Appuyez sur **WORLD/LOCAL** pour afficher "LOCAL".
2. Tout en tenant **CLOCK/TRACK•ENTER** enfoncée, appuyez sur **TUNING TIME SET +** ou **-** jusqu'à ce que l'heure correcte apparaisse dans l'afficheur. Quand vous relâchez **CLOCK/TRACK•ENTER**, l'horloge se met à fonctionner et ":" clignote.

- Avec le système de 24 heures : "0:00" = minuit et "12:00" = midi.
- Pour régler plus rapidement l'heure, appuyez en continu sur la touche **+ ou -**, tout en tenant **CLOCK/TRACK•ENTER** enfoncée.
- Pour régler l'heure à la seconde près, à l'étape 2, relâchez **CLOCK/TRACK•ENTER** quand un top horaire retentit.

Pour régler l'heure dans le monde

Pour régler l'heure des fuseaux, appuyez sur **WORLD/LOCAL** pour afficher "WORLD", puis réglez l'heure en vous reportant à la carte des fuseaux horaires et en appuyant sur **CLOCK/TRACK•ENTER** et **TUNING TIME SET +** ou **-** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse.

Si vous changez l'heure dans le monde ou l'heure locale

Les deux horloges ne sont pas synchronisées et vous devez régler l'heure séparément sur chacune d'elles.

Pour choisir l'affichage de l'heure d'été

Appuyez sur la touche **D.S.T. • SUMMER T.** "☀" apparaît et l'heure d'été est affichée. Pour annuler l'affichage de l'heure d'été, appuyez une nouvelle fois sur **D.S.T. • SUMMER T.**

Source d'alimentation

Mise en place des piles

(Fig. A)

1. Levez l'antenne télescopique.
2. Appuyez sur le couvercle et levez-le dans le sens de la flèche.
3. Installez quatre piles R6 (format AA) en respectant la polarité.

Autonomie des piles (Env. en heures)

Ecoute par des haut-parleurs

	CD	RADIO
Sony LR6 (taille AA)	9	26
Sony R6 (taille AA)	3	9

Ecoute par le casque

	CD	RADIO
Sony LR6 (taille AA)	11	40
Sony R6 (taille AA)	3	19

Remplacement des piles

Quand les piles sont faibles, "⊖" apparaît dans l'afficheur et le lecteur CD ou la radio cesse de fonctionner. Remplacez toutes les piles par des neuves. Quand les piles sont épuisées, "⊖" se met à clignoter et seule l'heure est affichée. Lorsque les piles ont été remplacées ou que l'adaptateur secteur est raccordé, l'indicateur "⊖" cesse de clignoter et le radioréveil fonctionne.

Remarque

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le radioréveil pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter une fuite de l'électrolyte et la corrosion.

Mise en place de la pile au lithium pour la sauvegarde de l'heure

(Fig. B)

1. Le logement de la pile au lithium se trouve sous le radioréveil.
Ouvrez le couvercle avec une pièce de monnaie, en tournant vers "OPEN".
2. Installez la pile au lithium CR 2025 avec la face ⊕ dirigée vers le haut, puis fermez le couvercle en tournant vers "CLOSE".

Remplacement de la pile

Remplacez la pile au lithium quand l'afficheur LCD est à peine visible. Laissez les piles sèches en place ou l'adaptateur secteur pour que les préréglages ne soient pas effacés. Remplacez la pile au lithium régulièrement, tous les ans.

Remarques sur les piles

- Gardez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile au lithium avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à insérer les piles dans le bon sens.
- Ne pas tenir la pile au lithium avec une pince métallique, car un court-circuit peut se produire.
- Ne pas ouvrir ou jeter au feu les piles. Il y a risque d'explosion.
Ne jetez pas n'importe où les piles.

Changement de l'intervalle d'accord AM

L'intervalle d'accord de ce radioréveil a été réglé en usine sur 9kHz ou 10 kHz pour correspondre au système d'allocation des fréquences des pays indiqués ci-dessous.

Au besoin, changez l'intervalle d'accord avant d'écouter la radio.

Zones	Intervalle d'accord
Amérique du Nord et du Sud	10 kHz
Autres pays	9 kHz

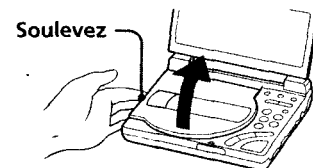
1. Appuyez sur OFF ALARM RESET pour mettre le radioréveil hors tension.
2. Tout en tenant **CLOCK/TRACK•ENTER** enfoncée, appuyez en continu sur **OFF ALARM RESET** jusqu'à ce qu'un bip retentisse. L'intervalle d'accord AM change. Si vous refaites l'opération 2, l'intervalle change de nouveau.

- Quand vous changez l'intervalle d'accord, tous les préréglages sont effacés.

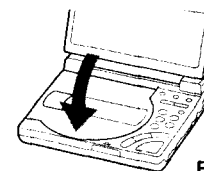
Lecture d'un disque

Vous n'avez pas besoin d'adaptateur pour reproduire un CD de 8 cm (3 pouces).

1. Ouvrez le volet du logement du disque et posez un disque.



Face imprimée vers le haut



Fermez le volet

2. Appuyez sur **CD▶▶** et "01" s'allume dans l'afficheur, puis le numéro de la plage actuelle (01 à 99) apparaît. Au bout de 10 secondes, l'indication est remplacée par celle de l'heure, mais "CD▶▶" reste allumé.
3. Ajustez le **VOLUME**.

Ecoute par les haut-parleurs intégrés

Les haut-parleurs intégrés se trouvent dans le couvercle du radioréveil.

ATTENTION

Danger d'explosion si les piles ne sont pas correctement mise en place.

Remplacez les piles par le type de pile recommandé par le fabricant ou par des piles équivalentes. Les piles usées doivent être déposées conformément aux instructions du fabricant.

Utilisation du courant domestique

Raccordez l'adaptateur secteur fourni (sauf avec le modèle pour le Royaume-Uni) à la prise DC IN 6V, et branchez-le sur une prise murale. Les piles sont automatiquement déconnectées, l'afficheur s'allume et le radioréveil fonctionne.

Remarques

- Quand vous prévoyez de ne pas utiliser l'adaptateur secteur pendant longtemps, débranchez-le de la prise murale et de la prise DC IN 6V.

Ouvrez le couvercle pour écouter par les haut-parleurs.

Pour	Appuyez sur
interrompre la lecture	CD ►
poursuivre la lecture	CD ► une nouvelle fois
localiser le début de la plage actuelle (AMS*)	◀◀**
localiser la plage suivante (AMS)	►►**
revenir rapidement en arrière	◀◀ en continu**
avancer rapidement	►► en continu**
localiser une plage précédente (AMS)	◀◀ de façon répétée**
localiser une plage successive (AMS)	►► de façon répétée**
arrêter la lecture	OFF ALARM RESET
changer le mode d'horloge ou de plage	CLOCK/TRACK•ENTER

* AMS = Recherche automatique du début des plages

** Ces opérations sont possibles pendant la lecture et la pause.

- Comment saisir des disques compacts
De cette façon



Saisissez le disque par le pourtour.

Pas de cette façon



Ne pas toucher la surface.



Ne pas coller d'étiquette, adhésif, ni ne rien écrire sur la surface.

Remarques

- Ne pas ouvrir le couvercle du logement du CD pendant la lecture, sinon le disque sera endommagé. Veillez à arrêter d'abord le disque.
- Si vous appuyez sur CD ► alors qu'il n'y a aucun disque dans le logement, l'indication "00" clignote pendant environ 3 secondes et le radioréveil s'arrête.
- Si l'alarme CD se déclenche pendant l'écoute d'un CD, la plage change et celle qui a été programmée avec **BAND • WAKE UP TRACK** est reproduite.

Fonctionnement de la radio

Accord manuel

1. Appuyez sur **RADIO SLEEP**.
2. Appuyez sur **BAND • WAKE UP TRACK** pour sélectionner la gamme **FM** ou **AM**.
A chaque pression sur **BAND • WAKE UP TRACK**, la gamme change.
3. Accordez une station en appuyant sur **TUNING TIME SET +** ou **-**.
4. Ajustez **VOLUME**.

Ecoute par les haut-parleurs intégrés

Les haut-parleurs intégrés se trouvent dans le couvercle du radioréveil. Ouvrez le couvercle pour écouter par les haut-parleurs.

- Pour éteindre la radio, appuyez sur **OFF ALARM RESET**.
- Pour améliorer la réception radio
FM: Déployez complètement l'antenne télescopique.
- AM**: Faites pivoter le radioréveil horizontalement pour améliorer la réception. Une antenne barre de ferrite se trouve dans le radioréveil. Ne posez pas le radioréveil sur un bureau ou sur une surface métallique, car la réception risque d'être troublée par des interférences.
- Pour contrôler la station que vous écoutez, appuyez sur **RADIO SLEEP**. La gamme et la fréquence apparaissent pendant 5 secondes.

Pour régler l'alarme RADIO/BUZZER

1. Tout en tenant **TIME-ALARM** enfoncée, appuyez sur **TUNING TIME SET +** ou **-** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse dans l'afficheur. Quand vous relâchez **TIME-ALARM**, l'heure de l'alarme est réglée et l'indication est remplacée par l'heure actuelle.

Réglage du mode d'alarme

Avant de régler **ALARM-MODE**, assurez-vous que l'heure a déjà été préréglée. (Voir "Réglage de l'heure de l'alarme.")

1. Appuyez sur **ALARM-MODE** jusqu'à ce que l'alarme souhaitée apparaisse dans l'afficheur.
A chaque pression sur **ALARM-MODE**, l'indication change de la façon suivante.

Aucune indication → CD → RADIO → BUZZER

L'alarme sélectionnée retentit à l'heure préréglée et s'arrête automatiquement au bout de 60 minutes.

- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur **OFF ALARM RESET**. L'alarme se déclenche aussi le jour suivant à l'heure préréglée.
- Pour annuler l'alarme, appuyez de façon répétée sur **ALARM-MODE** jusqu'à ce que l'indication CD, RADIO ou BUZZER n'apparaisse pas.
- Pour vérifier l'heure préréglée, appuyez sur **TIME-ALARM**.

Remarques

- Si vous choisissez l'alarme CD, mais qu'aucun disque n'est dans l'appareil, la sonnerie retentira à l'heure préréglée.
- Le niveau de la sonnerie est fixe et indépendant du réglage du volume.

Pour sommeiller quelques minutes de plus

1. Appuyez sur **SNOOZE**.
Le CD, la radio ou la sonnerie s'arrêtera mais retentira une nouvelle fois 8 minutes plus tard. Vous pouvez répéter cette opération à volonté.
- Quand la fonction **SNOOZE** est en service, l'indication de l'alarme clignote.

Accord pré-réglé

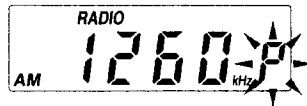
Vous pouvez pré-régler jusqu'à cinq stations FM/AM (une sur chaque touche de pré-réglage 1 à 5).

Remarque

Quand vous utilisez la radio, pré-réglez la station souhaitée comme alarme sur la touche de pré-réglage 1, car la mémoire 1 est la mémoire utilisée pour l'alarme.

Exemple: Réglez la station AM 1260 kHz sur la touche de pré-réglage 2.

1. Accordez la fréquence AM de 1260 kHz (voir "Accord manuel").
2. Tout en tenant **CLOCK/TRACK • ENTER** enfoncée, appuyez sur la touche de pré-réglage souhaitée. Le numéro de pré-réglage apparaît dans l'afficheur et la station est mémorisée.



Quand "P" clignote, appuyez sur la touche de pré-réglage.



Quand le pré-réglage est terminé, l'heure réapparaît.

- Pour changer de station, pré-réglez simplement une nouvelle station sur la touche dont vous voulez changer le pré-réglage. La station précédente est annulée.

Accord d'une station pré-réglée

1. Appuyez sur **RADIO SLEEP**.
2. Appuyez sur la touche de pré-réglage de la station que vous voulez accorder.
3. Ajustez **VOLUME**.

Réglage du temporisateur

Programmez le temporisateur pour vous endormir en écoutant la radio. Elle s'arrêtera automatiquement au bout d'un certain temps que vous pouvez pré-régler.

1. Allumez la radio.
2. Appuyez de façon répétée sur **RADIO SLEEP** jusqu'à ce que le temps de fonctionnement soit affiché. A chaque pression sur **RADIO SLEEP**, l'indication du temporisateur change de la façon suivante.

90 → 60 → 30 → 15 → OFF
└── Indication de la fréquence ─┘

Le temporisateur est réglé, et la radio s'éteindra quand le temps sera écoulé.

- Pour arrêter la radio avant que le temps pré-réglé ne se soit écoulé, appuyez sur **SLEEP OFF/LIGHT**.

Fonctions utiles

Pour obtenir des graves puissants

Réglez **MEGA BASS** sur **MID** ou **MAX**. Le système "MEGA BASS" produit des graves puissants avec le système bass-reflex associé aux haut-parleurs.

Pour allumer l'afficheur

Appuyez sur **SLEEP OFF/LIGHT**. L'afficheur est éclairé pendant 10 secondes. Si vous utilisez le courant secteur, l'affichage reste éclairé.

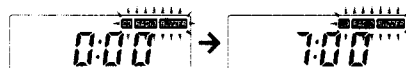
Réglage de l'alarme

Vous pouvez choisir d'être réveillé au son d'un CD, de la radio ou de la sonnerie à une heure pré-réglée. Avant de régler l'alarme, mettez l'horloge à l'heure. (Voir "Réglage de l'horloge".) Après avoir réglé l'heure de l'alarme, choisissez le type d'alarme.

Réglage de l'heure de l'alarme

Pour choisir l'alarme CD

1. Tout en tenant **TIME-ALARM** enfoncée, appuyez sur **TUNING TIME SET +** ou **-** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse dans l'afficheur.



Quand vous libérez **TIME-ALARM**, l'heure de l'alarme est réglée et elle est remplacée par l'heure actuelle.

2. Tout en tenant **BAND•WAKE UP**

TRACK enfoncée, choisissez la plage souhaitée en appuyant sur **TUNING TIME SET +** ou **-**.

Quand vous libérez **BAND•WAKE UP TRACK**, la plage est pré-réglée puis l'indication de la plage est remplacée par celle de l'heure actuelle.



Remarque

Le lecteur CD est pré-réglé pour commencer la lecture de la plage désignée même si vous changez de CD, à moins que vous ne changiez le pré-réglage avec **BAND•WAKE UP TRACK**.

Précautions

- Faites fonctionner le radioréveil sur les sources d'alimentation mentionnées dans les "Spécifications".
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement et autres informations électriques se trouve sous le radioréveil.
- Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Ne pas laisser le radioréveil près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou une sortie d'air chaud, et ne pas l'exposer au soleil, à une poussière excessive, des vibrations mécaniques ou des chocs.
- Veillez toujours à ce que la circulation d'air soit suffisante pour éviter toute surchauffe interne. Ne pas poser le radioréveil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou liquide tombait dans le radioréveil, débranchez-le et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Quand le coffret est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux imprégné d'une solution détergente neutre. Ne jamais utiliser de tampons abrasifs, ni de solvants chimiques, car ils peuvent abîmer le coffret.
- Le radioréveil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il est mis hors tension.

Pour toute question ou problème au sujet de ce radioréveil, veuillez consulter votre revendeur Sony.

Guide de dépannage

Si un problème se présente quand vous utilisez le radioréveil, vérifiez rapidement les points suivants pour savoir si une réparation est nécessaire ou non. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Le lecteur CD ne fonctionne pas.

- Est-ce que le volet du lecteur est fermé complètement?
- Est-ce que le disque est bien posé?
Le disque doit être posé avec la face imprimée tournée vers le haut.
- Disque sale ou défectueux - Nettoyez-le avec un chiffon de nettoyage optionnel. Essayez le disque du centre vers la périphérie.

Coupure du son pendant l'écoute d'un CD

- Disque sale ou défectueux - Nettoyez-le.
- Lentille sale - Nettoyez la lentille avec un soufflet en vente dans le commerce.
- Vibrations importantes.

Le lecteur CD, la radio ou la sonnerie ne se met pas en marche à l'heure d'alarme préréglée.

- Est-ce que l'heure est réglée correctement?
- Est-ce que l'heure de l'alarme est réglée correctement ?
- Est-ce que vous avez posé un disque?
- Est-ce que le volet du logement de disque est bien fermé?
- Est-ce que vous avez préréglé la station souhaitée sur la touche de préréglage 1?
- Est-ce que le volume est réglé correctement?
S'il est complètement réduit, le CD ou la radio ne sera pas audible.

Spécifications

Section Lecteur CD

Système: Audionumérique pour disque compact

Propriétés de la diode laser: Matériau: GaAlAs

Longueur d'onde: 780 nm

Durée d'émission: continue

Sortie laser: inférieure à 44,6 µW

(Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille d'objectif sur le bloc de capteur optique avec une ouverture de 7 mm.)

Réponse en fréquence: 20 - 20.000 Hz $_{-15}^{+1}$ dB

Pleurage et scintillement: en dessous de la valeur mesurable

Section Radio

Gamme de fréquences:

Modèle pour l'Amérique du Nord et du Sud

Gamme	Fréquence	Intervalle d'accord
FM	87,5-108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1,710 kHz	10 kHz
FM	87,5-108 MHz	0,05 MHz *
AM	531-1710 kHz	9 kHz

Modèle pour les autres pays

Gamme	Fréquence	Intervalle d'accord
FM	87,5-108 MHz	0,1 MHz
AM	530-1,610 kHz	10 kHz
FM	87,5-108 MHz	0,05 MHz *
AM	531-1602 kHz	9 kHz

* L'affichage de la fréquence augmente ou diminue par incréments de 0,1 MHz.
(Exemple: La fréquence 88,05 MHz est indiquée par "88,0 MHz".)

Généralités

Système d'indication de l'heure sur 24 heures

Haut-parleurs: pleine gamme: 4 cm + 4 cm (1 5/8 x 2 pouces) 8 ohms

Sortie: \odot (minijack stéréo)

Puissance de sortie: 300 mW+300 mW (à 10% de distorsion harmonique)

Alimentation:

CC 6 V, quatre piles R6 (taille AA)

Alimentation de sauvegarde : CC 3 V, une pile au lithium CR2025

Source d'alimentation externe:

DC IN 6 V

Dimensions: Env. 166,5 x 46 x 162 mm (l/h/p)

(6 5/8 x 1 13/16 x 6 1/2 pouces) saillies et commandes comprises

Poids: Env. 705,5 g (1 li. 9 on.) sans les piles

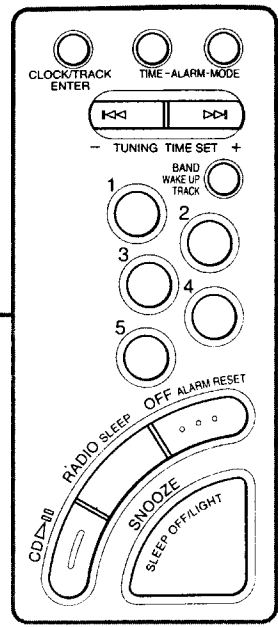
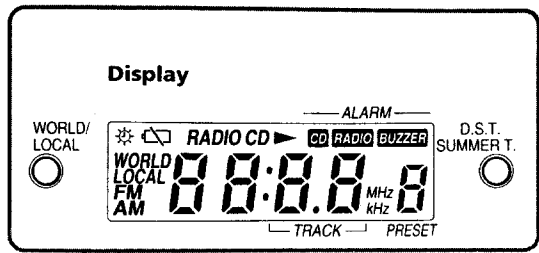
Accessoire en option:

Casque stéréo (1)

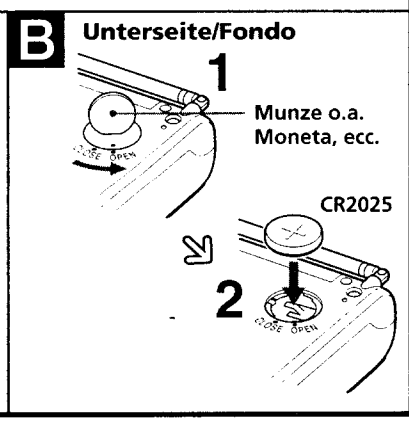
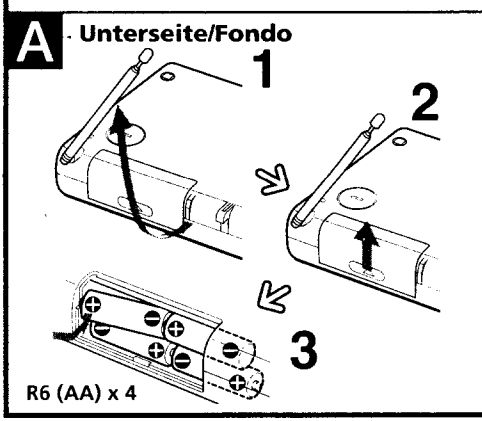
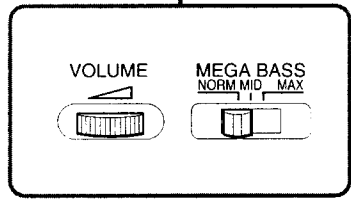
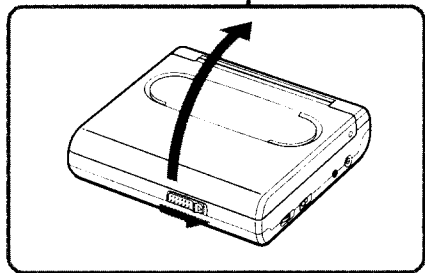
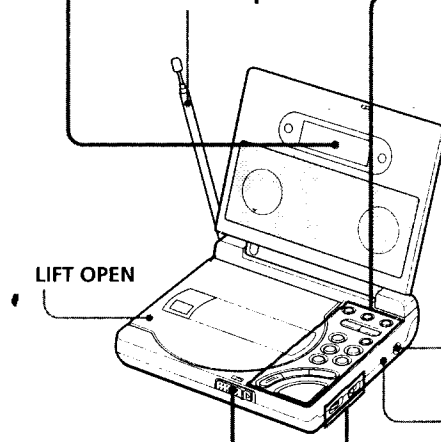
Adaptateur secteur (1) (sauf modèle pour le Royaume-Uni).

Pile au lithium Sony CR2025 (1)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.



Teleskopantenne
Antena telescópica



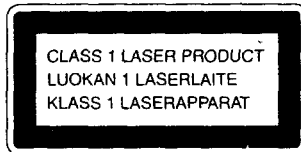
Deutsch

Vorsicht

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Für Kunden in Europa und Saudi-Arabien



Der CD-Spieler ist ein Produkt der Laserklasse 1.

An der Unterseite befindet sich ein Aufkleber mit der Beschriftung CLASS 1 LASER PRODUCT.

Vor dem Betrieb

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Sony CD-Uhrenradios und sind überzeugt davon, daß Sie lange Freude an diesem zuverlässigen Gerät haben werden.


Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme des CD-Uhrenradios sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Merkmale

- Wecken durch CD-Titel, Radio oder Summer, aktivierbare Schlummerfunktion.
- Digitaler Tuner mit fünf frei programmierbaren Speicherplätzen.
- MEGA BASS-System zur wirkungsvollen Baßanhebung.
- Betrieb wahlweise über Lautsprecher oder Kopfhörer.
- Umstellbar auf Sommerzeit (Änderung der Uhrzeit um eine Stunde).
- Weltzeitberechnung (parallele Zeitdifferenz-Einstellung).

Hinweise zum MW-Kanalraster


Das MW-Kanalraster ist von Land zu Land verschieden. Werksseitig ist das Gerät auf ein Raster von 10 kHz (Nord- und Südamerika-Modell) bzw. 9 kHz (andere Modelle) voreingestellt.

Nach dem Batteriewechsel sowie nach dem Anschließen des Netzadapters hört die Anzeige  auf zu blinken. Das Gerät ist dann betriebsbereit.

Hinweis

Nehmen Sie bei längerer Nichtverwendung die Batterien heraus, um Korrosionsschäden durch Auslaufen zu vermeiden.

Einlegen der Notstrombatterie für die Uhr (Abb.)

1. Öffnen Sie den Lithiumbatteriefachdeckel (an der Unterseite des Geräts), indem Sie ihn mit einer Münze in Richtung **OPEN** drehen.
2. Legen Sie eine Lithiumbatterie CR 2025 mit der  Seite nach oben ein und drehen Sie den Deckel dann in Richtung **CLOSE**, um ihn zu schließen.

Auswechseln der Lithiumbatterie

Wir empfehlen, die Lithiumbatterie einmal pro Jahr (spätestens jedoch, wenn die Anzeigen im Display nur noch schwach zu sehen sind) auszuwechseln. Lassen Sie während des Wechsels der Lithiumbatterie die Mignonzellen eingelegt oder schließen Sie den Netzadapter an, damit die Speicherungen nicht verlorengehen.

Hinweise zur Lithiumbatterie

- Halten Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um guten Kontakt sicherzustellen.
- Achten Sie darauf, die Lithiumbatterie mit richtiger Polarität einzulegen.
- Fassen Sie die Lithiumbatterie nicht mit einer Metallpinzette, da sie dabei kurzgeschlossen werden kann.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie aufzubrechen und werfen Sie sie nicht ins Feuer, da sie sonst explodieren kann. Sorgen Sie dafür, daß leere Batterien sachgerecht entsorgt werden.

Vorsicht

Bei falscher Handhabung kann die Batterie explodieren. Verwenden Sie stets nur den vom Hersteller angegebenen oder einen entsprechenden Typ. Entsorgen Sie die Batterien wie vom Hersteller angegeben.

Netzbetrieb

Für Netzbetrieb schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter (außer bei Großbritannien-Modell) an DC IN 6V und an eine Wandsteckdose an. Die Batterien werden dabei automatisch abgetrennt, das Display wird beleuchtet, und das Gerät ist betriebsbereit.

Land	Kanalraster
Nord- und Süd-Amerika	10 kHz
Andere Länder	9 kHz

Stromversorgung

Einlegen der Batterien

(Abb. A)

1. Klappen Sie die Teleskopantenne hoch.
2. Drücken Sie auf den Batteriefachdeckel und schieben Sie ihn in Pfeilrichtung auf.
3. Legen Sie vier Mignonzellen (R6/Größe AA) polaritätsrichtig ein.

Batterie-Lebensdauer (ungefähre Angaben in Stunden)

Bei Wiedergabe über Lautsprecher

	CD	RADIO
Sony LR6 (Größe AA)	9	26
Sony R6 (Größe AA)	3	9

Bei Wiedergabe über Kopfhörer

	CD	RADIO
Sony LR6 (Größe AA)	11	40
Sony R6 (Größe AA)	3	19

Auswechseln der Batterien

Bei erschöpften Batterien erscheint die Anzeige ∞ im Display, und sowohl der CD-Spieler als auch das Radio stellen den Betrieb ein. Wechseln Sie dann die Batterien aus. Wenn die Batterien ganz leer sind, blinkt die Anzeige ∞ ; nur die Uhr arbeitet noch weiter.

Hinweise

- Wenn der Netzadapter längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie ihn sowohl von der DC IN 6V-Buchse als auch von der Wandsteckdose ab.
- Verwenden Sie nur den empfohlenen Sony Netzadapter. Bei Adaptern anderer Hersteller kann die Steckerpolarität unterschiedlich sein. Dadurch kann es zu Störungen und Beschädigungen kommen.



Steckerpolarität

- Auch bei Netzbetrieb sollte die Lithiumbatterie eingesetzt bleiben, damit die Uhr und der Speicher auch bei einem Stromausfall weiter versorgt werden.
- Bei Betrieb mit Batterien trennen Sie den Netzadapter wie folgt ab: ① Von der Wandsteckdose abtrennen, ② von der DC IN 6V-Buchse des Geräts abtrennen.

Einstellen der Uhrzeit

Beim ersten Einlegen der Batterien blinkt 0:00 im Display. Stellen Sie die Uhrzeit dann ein, während CD-Spieler und Radio ausgeschaltet sind.

Einstellen der Lokalzeit

1. Drücken Sie **WORLD/LOCAL**, so daß LOCAL angezeigt wird.
2. Während Sie **CLOCK/TRACK•ENTER** gedrückt halten, drücken Sie **TUNING TIME SET +** oder **-**, bis die korrekte Uhrzeit im Display erscheint.

Beim Loslassen von **CLOCK/ TRACK•ENTER** läuft die Uhr los und „:“ blinkt.

- Die Uhr arbeitet mit einem 24-Stunden-System (0:00 = Mitternacht, 12:00 = Mittag).
- Zum schnelleren Einstellen der Uhrzeit halten Sie + oder - gedrückt, während Sie gleichzeitig **CLOCK/TRACK•ENTER** gedrückt halten.
- Zum sekundengenauen Einstellen der Uhrzeit lassen Sie im Schritt 2 die Taste **CLOCK/ TRACK•ENTER** bei Ertönen eines Zeitzeichens los.

Zum Einstellen der Weltuhrzeit
Drücken Sie **WORLD/LOCAL**, so daß **WORLD** angezeigt wird. Ermitteln Sie die Zeit dann mit Hilfe der Zeitzonekarte und stellen Sie sie mit **CLOCK/TRACK•ENTER** und **TUNING TIME SET +** oder - ein.

Beim Ändern der Lokal- oder Weltzeit
Lokal- und Weltzeit können unabhängig voneinander eingestellt werden; beide Zeiten sind nicht miteinander verknüpft.

Zum Umstellen auf Sommerzeit
Drücken Sie **D.S.T. •SUMMER T.** Das Symbol ☼ im Display weist dann darauf hin, daß auf Sommerzeit geschaltet ist. Durch erneutes Drücken von **D.S.T. •SUMMER T.** kann der Sommerzeitmodus wieder abgeschaltet werden.

Umstellen des MW-Abstimmrasters

Werksseitig ist das Raster in Übereinstimmung mit dem Land, in dem das Gerät gekauft wurde, auf das Raster der Tabelle voreingestellt. Falls erforderlich, nehmen Sie eine Umstellung des Rasters vor.

Land	Raster
Nord- und Süd-Amerika	10 kHz
Andere Länder	9 kHz

1. Drücken Sie **OFF ALARM RESET**, um das Gerät auszuschalten.
 2. Während Sie **CLOCK/TRACK•ENTER** gedrückt halten, drücken Sie **OFF ALARM RESET**, bis ein Piepton zu hören ist.
Das MW-Raster ist dann umgestellt. Auf gleiche Weise kann wieder auf das ursprüngliche Raster zurückgeschaltet werden.
- Beim Umstellen des MW-Rasters gehen die gespeicherten Sender verloren.

Wiedergabe einer CD

Eine 8-cm-CD kann ohne Adapter abgespielt werden.

1. Öffnen Sie den Deckel des CD-Fachs, und legen Sie die CD ein.

- Wenn beim Drücken von **CD ►II** keine CD eingelegt ist, blinkt die Anzeige 00 etwa drei Sekunden lang. Danach schaltet sich das Gerät aus.
- Wenn während der CD-Wiedergabe die CD-Alarmzeit erreicht wird, schaltet das Gerät auf den mit **BAND•WAKE UP TRACK** programmierten Titel um.

Radiobetrieb

Manuelle Abstimmung

1. Drücken Sie **RADIO SLEEP**.
2. Drücken Sie **BAND•WAKE UP TRACK** zur Wahl zwischen **FM (UKW)** und **AM (MW)**.
Durch wiederholtes Drücken dieser Taste kann zwischen den beiden Wellenbereichen umgeschaltet werden.
3. Stimmen Sie durch Drücken von **TUNING TIME SET +** oder - auf den Sender ab.
4. Stellen Sie an **VOLUME** die Lautstärke ein.

Wiedergabe über die eingebauten Lautsprecher

Die Lautsprecher sind im Deckel des Geräts eingebaut. Klappen Sie den Deckel auf, wenn Sie über Lautsprecher hören wollen.

- Zum Ausschalten des Radios drücken Sie **OFF ALARM RESET**.
- Für optimalen Empfang ...
UKW: Ziehen Sie die Teleskopantenne ganz heraus.
MW: Drehen Sie das Gerät in horizontaler Richtung. In diesem Wellenbereich arbeitet die eingebaute richtempfindliche Ferritstabantenne. Eine Metallunterlage, ein Metalltisch usw. kann den Empfang beeinträchtigen; meiden Sie solche Aufstellungsplätze.
- Zum Überprüfen der momentanen Empfangsfrequenz drücken Sie **RADIO**. Wellenbereich und Frequenz erscheinen dann fünf Sekunden lang im Display.

Abspeichern eines Senders

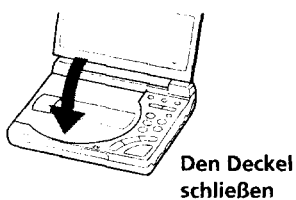
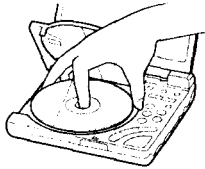
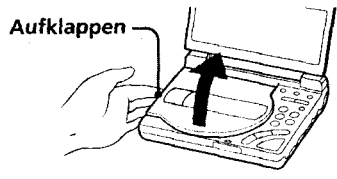
Auf jeder der fünf Stationstasten (1 bis 5) kann ein UKW/MW-Sender fest gespeichert werden.

Hinweis

Der Radioalarm arbeitet stets mit dem Sender von Stationstaste 1. Speichern Sie auf Stationstaste 1 den Sender ab, von dem Sie geweckt werden wollen.

Beispiel: Abspeichern von AM 1260 kHz auf Stationstaste 2

1. Stimmen Sie auf AM 1260 kHz ab (siehe „Manuelle Abstimmung“).
2. Während Sie **CLOCK/TRACK•ENTER** gedrückt halten, drücken Sie die gewünschte Stationstaste.
Die Stationsnummer erscheint im Display, und der Sender ist abgespeichert.



2. Drücken Sie **CD ►II**. Das Display zeigt dann 01 (bzw. eine Nummer zwischen 01 und 99) an. Nach 10 Sekunden erscheint statt dessen die Uhrzeit; **CD ►** bleibt jedoch weiterhin angezeigt.
3. Stellen Sie an **VOLUME** die Lautstärke ein.

Wiedergabe über die eingebauten Lautsprecher

Die Lautsprecher sind im Deckel des Geräts eingebaut. Klappen Sie den Deckel auf, wenn Sie über Lautsprecher hören wollen.

Zum	Drücken Sie
Umschalten auf Pause	CD ►II
Fortsetzen der Wiedergabe nach der Pause	CD ►II erneut
Aufsuchen des Anfangs des momentanen Titels (AMS*)	◀◀**
Aufsuchen des Anfangs des nächsten Titels (AMS)	▶▶**
Zurückfahren mit hoher Geschwindigkeit	◀◀ (gedrückt halten)**
Vorfahren mit hoher Geschwindigkeit	▶▶ (gedrückt halten)**
Aufsuchen von weiter zurückliegenden Titeln (AMS)	◀◀ wiederholt**
Aufsuchen von weiter vorausliegenden Titeln (AMS)	▶▶ wiederholt**
Stoppen der Wiedergabe	OFF ALARM RESET
Umschalten des Uhr- oder Titelmodus	CLOCK/TRACK • ENTER

* AMS = Automatic Music Sensor
 **Bedienung sowohl während der Wiedergabe als auch der Pause möglich.



Drücken Sie die Stationstaste, während P blinkt.



Nachdem der Sender abgespeichert ist, zeigt das Display wieder die Uhrzeit an.

- Zum Ändern der Speicherung speichern Sie den gewünschten neuen Sender unter der betreffenden Nummer ab. Der alte Sender wird dabei gelöscht.

Abrufen eines gespeicherten Senders

1. Drücken Sie **RADIO SLEEP**.
2. Drücken Sie die Stationstaste, auf der der Sender gespeichert ist.
3. Stellen Sie an **VOLUME** die Lautstärke ein.

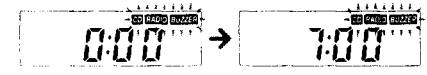
Einstellen des Alarntimers

Sie können sich von einer CD, einem Radioprogramm oder dem Summer zur gewünschten Zeit wecken lassen. Bevor Sie den folgenden Programmiervorgang ausführen, vergewissern Sie sich, daß die Uhrzeit richtig eingestellt ist (siehe „Einstellen der Uhrzeit“). Programmieren Sie wie folgt zunächst die Alarmzeit und dann den Alarmmodus.

Einstellung der Alarmzeit

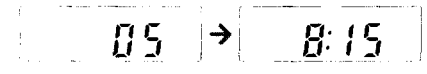
Für CD-Alarm

1. Während Sie **TIME-ALARM** gedrückt halten, stellen Sie die Alarmzeit durch Drücken von **TUNING TIME SET +** oder - ein.



Wenn Sie **TIME-ALARM** loslassen, ist die Alarmzeit eingestellt, und das Display zeigt die momentane Uhrzeit an.

2. Während Sie **BAND • WAKE UP TRACK** gedrückt halten, wählen Sie mit **TUNING TIME SET +** oder - den gewünschten Titel. Wenn Sie **BAND • WAKE UP TRACK** loslassen, ist der Titel programmiert, und das Display zeigt die momentane Uhrzeit an.



• Handhabung der CD

richtig



CD an der Kante anfassen.

falsch



Die Oberfläche nicht berühren.



Kein Papier auf die CD kleben und nichts auf die CD schreiben.

Hinweise

- Öffnen Sie niemals den Deckel des CD-Fachs während der Wiedergabe, da sonst die CD beschädigt werden kann. Stoppen Sie die CD zuvor.

Hinweis

Die CD-Wiedergabe setzt stets mit dem programmierten Titel ein (selbst wenn die CD gewechselt wird). Falls erwünscht, programmieren Sie mit **BAND•WAKE UP TRACK** einen anderen Titel.

Für RADIO/BUZZER-Alarm

1. Während Sie **TIME-ALARM** gedrückt halten, stellen Sie mit **TUNING TIME SET +** oder **-** die gewünschte Alarmzeit ein.
Wenn Sie **TIME-ALARM** loslassen, ist die Alarmzeit eingestellt, und das Display zeigt die momentane Uhrzeit an.

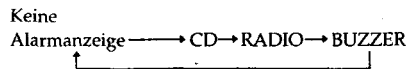
Einstellung des Alarmmodus

Der Alarmmodus darf erst eingestellt werden, wenn zuvor die Alarmzeit eingestellt wurde (siehe „Einstellung der Alarmzeit“).

1. Drücken Sie **ALARM-MODE**

wiederholt, bis der gewünschte Alarmmodus im Display angezeigt wird.

Durch Drücken von **ALARM-MODE** wird wie folgt zwischen dem Modus CD, Radio und Summer umgeschaltet:



Der gewählte Alarm ertönt entsprechend der eingestellten Zeit; nach 60 Minuten verstummt er automatisch wieder.

- Zum vorzeitigen Abschalten des Alarms drücken Sie **OFF ALARM RESET**. Am nächsten Tag ertönt der Alarm erneut zur selben Zeit.
- Zum Abschalten der Alarmfunktion drücken Sie **ALARM-MODE** wiederholt, bis weder CD, noch RADIO oder BUZZER angezeigt wird.
- Zum Überprüfen der eingestellten Alarmzeit drücken Sie **TIME-ALARM**.

Hinweise

- Wenn der CD-Alarm programmiert wurde, aber keine CD eingelegt ist, ertönt zur programmierten Zeit der Summer.
- Die Summerlautstärke ist fest eingestellt; sie kann nicht mit **VOLUME** variiert werden.

Um noch einige Minuten weiterzuschlummern

1. Drücken Sie **SNOOZE**. Die CD, das Radio bzw. der Summer verstummt dann; nach etwa acht Minuten ist der Ton jedoch wieder zu hören. Dieser Vorgang kann beliebig oft wiederholt werden.

- Bei aktivierter Schlummerfunktion (SNOOZE) blinkt die Alarmanzeige.

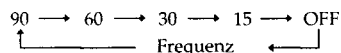
Einstellen des Einschlaf timers

Sie können mit Musik in der Gewißheit einschlafen, daß sich das Radio nach der programmierten Zeitspanne automatisch ausschaltet.

1. Schalten Sie das Radio ein.

2. Drücken Sie **RADIO SLEEP** wiederholt, bis die gewünschte Zeitspanne angezeigt wird.

Bei jedem Drücken von **RADIO SLEEP** wird die im Display angezeigte Zeitspanne in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:



Die Programmierung ist damit beendet; nach der eingestellten Zeitspanne schaltet sich das Gerät automatisch aus.

- Zum vorzeitigen Ausschalten drücken Sie **SLEEP OFF/LIGHT**.

Spuren der CD werden übersprungen.

- Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. → Die CD reinigen.
- Die Linse ist verschmutzt. → Die Linse mit einem handelsüblichen Blasepinsel säubern.
- Das Gerät ist starken Vibrationen ausgesetzt.

Die Alarmfunktion (CD, Radio oder Summer) arbeitet nicht.

- Ist die momentane Uhrzeit richtig eingestellt?
- Ist die Alarmzeit richtig eingestellt?
- Ist eine CD eingelegt?
- Ist der Deckel des CD-Fachs vollständig geschlossen?
- Wurde der Sender, von dem Sie geweckt werden wollen, auf Stationstaste 1 abgespeichert?
- Ist die Lautstärke hoch genug eingestellt? Bei ganz zurückgeregelter Lautstärke ist der CD- und der Radio-Alarmton nicht zu hören.

Technische Daten

CD-Spieler

System: Digitales Audiosystem mit Compact Disc

Laserdiode: Material: GaAlAs

Wellenlänge: 780 nm

Emissionsdauer: kontinuierlich

Ausgangsleistung: unter 44,6 µW (in einem Abstand von etwa 200 mm vor der Linsenoberfläche auf einem optischen Abtastblock mit einer 7-mm-Blende gemessener Wert)

Frequenzgang: 20 – 20.000 Hz $\pm 1,5$ dB

Gleichlaufschwankungen: unterhalb Meßgrenze

Radio

Empfangsbereich:

Modell für Nord- und Süd-Amerika

Wellenbereich	Frequenz	Kanalraster
UKW	87,5 – 108 MHz	0,1 MHz
MW	530 – 1.710 kHz	10 kHz
UKW	87,5 – 108 MHz	0,05 MHz *
MW	531 – 1.710 kHz	9 kHz

Modell für andere Länder

Wellenbereich	Frequenz	Kanalraster
UKW	87,5 – 108 MHz	0,1 MHz
MW	530 – 1.610 kHz	10 kHz
UKW	87,5 – 108 MHz	0,05 MHz *
MW	531 – 1.602 kHz	9 kHz

* Die Anzeige im Display ändert sich in 0,1 MHz-Schritten.

(Beispiel: Bei der Empfangsfrequenz 88,05 MHz zeigt das Display 88,0 MHz an.)

Allgemeines

Zeitanzeigesystem:

24-Stunden-System

Lautsprecher:

Breitbandtyp, 4 cm + 4 cm, 8 Ohm

Ausgang:

⌋-Buchse (Stereo-Minibuchse)

Ausgangsleistung:

300 mW + 300 mW (bei 10% Klirrrgrad)

Stromversorgung:

6V Gleichspannung, 4 Mignonzellen (R6, Größe AA)

Notstromversorgung für Uhr: 3 V

Gleichspannung, eine Lithiumbatterie CR2025

Externe Stromversorgung:

DC IN 6V-Buchse

Abmessungen:

ca. 166,5 x 46 x 162 mm (B/H/T), einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente

Gewicht:

ca. 705,5 g, einschl. Batterien

Mitgeliefertes Zubehör:

Stereokopfhörer (1), Netzadapter (1) (außer Großbritannien-Modell), Sony Lithiumbatterie CR 2025 (1)

Weitere nützliche Funktionen

Zum Anheben der Bässe

Stellen Sie **MEGA BASS** auf **MID** oder **MAX**. Unterstützt von einem Baßreflexsystem liefert die **MEGA BASS**-Funktion eine wirkungsvolle Baßanhebung.

Zum Beleuchten des Displays

Drücken Sie **SLEEP OFF/LIGHT**. Das Display wird zehn Sekunden lang beleuchtet. Bei Netzbetrieb ist das Display ständig beleuchtet.

Zur besonderen Beachtung

- Betreiben Sie das Gerät nur mit der unter „Technische Daten“ angegebenen Stromquelle.
- Das Typenschild mit der Angabe der Betriebsspannung usw. befindet sich an der Unterseite.
- Fassen Sie zum Abtrennen des Netzkabels stets am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Heizung, eines Warmluftauslasses oder einer anderen Wärmequelle und auch nicht an einen Platz, der direktem Sonnenlicht, starker Staubentwicklung, mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Achten Sie darauf, daß ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist, um einen internen Hitzestau zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Teppich, eine Decke usw. und auch nicht in die Nähe eines Vorhangs, da hierdurch die Ventilationsöffnungen blockiert werden können.
- Sollte Flüssigkeit oder ein fester Gegenstand in das Gerät gelangen, trennen Sie es ab bzw. nehmen Sie die Batterien heraus und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Wenn das Gehäuse verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch. Scheuermittel und chemische Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da diese Materialien das Gehäuse angreifen.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an einer Steckdose angeschlossen ist.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Störungsüberprüfungen

Bei Problemen mit dem Gerät gehen Sie die folgende Liste durch, um zu entscheiden, ob eine Reparatur erforderlich ist oder nicht. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

Der CD-Spieler arbeitet nicht.

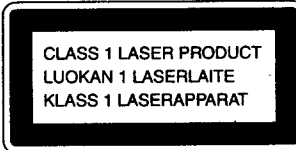
- Ist der Deckel des CD-Fachs vollständig geschlossen?
- Ist die CD richtig eingelegt?
Die Beschriftungsseite muß nach oben weisen.
- Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. →
Mit einem handelsüblichen Reinigungstuch von der Mitte nach außen über die CD wischen.

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche non aprire l'apparecchio. Per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Per gli acquirenti in Europa e Arabia Saudita



Questo lettore di compact disc è classificato come prodotto laser di Classe 1.

L'etichetta CLASS 1 LASER PRODUCT si trova all'esterno sul fondo.

Prima di cominciare

Grazie per aver scelto questa radiosveglia con lettore CD Sony! Questa radiosveglia con lettore CD vi offrirà numerose ore di funzionamento affidabile e piacere di ascolto.

Prima di usare la radiosveglia con lettore CD, leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

Caratteristiche

- Possibilità di svegliarsi al suono di un disco, della radio o della suoneria con funzione di ripetizione sveglia.
- Sintonizzatore digitale con possibilità di preselezionare 5 stazioni a piacere.
- Produzione di bassi potenti con il sistema sonoro MEGA BASS.
- Possibilità di ascoltare il suono in stereo sia tramite i diffusori che con le cuffie.
- Calcolo dell'ora legale (funzione di salto di un'ora)
- Calcolo dell'orario mondiale (regolazione differenza fusi orari)

Note sul passo di canale AM

Il passo di canale AM differisce a seconda delle zone. Il passo di canale di questo apparecchio è stato regolato in fabbrica su 10 kHz (modelli per l'America del Nord e Sud)/9kHz (modelli per gli altri paesi).

Area	Passo di canale
Paesi dell'America del Nord e del Sud	10 kHz
Altri paesi	9 kHz

Fonti di alimentazione**Inserimento delle pile**

(Fig. A)

1. Sollevare l'antenna telescopica.
2. Premere e far scorrere il coperchio del comparto pile in direzione della freccia.
3. Inserire quattro pile tipo R6 (formato AA) con la corretta polarità.



Polarità della spina

- Quando si alimenta l'apparecchio con la corrente domestica non rimuovere la pila al litio che serve come sostegno per la memoria.
- Quando si alimenta l'apparecchio con le pile scollegare il trasformatore CA nel seguente ordine: (1) scollegarlo dalla presa a muro e (2) scollegarlo dalla presa DC IN 6V dell'apparecchio.

Regolazione dell'orologio

L'indicazione "0:00" lampeggia sul display quando le pile sono inserite per la prima volta. Regolare l'orario con il lettore CD o la radio spenti.

Per regolare l'orario locale

1. Premere **WORLD/LOCAL** in modo da visualizzare "LOCAL".
2. Tenendo premuto **CLOCK/ TRACK • ENTER**, premere **TUNING TIME SET + 0 -** fino a che l'orario corretto appare sul display. Quando si rilascia **CLOCK/ TRACK • ENTER** l'orologio inizia a funzionare e ":" lampeggia.

- Ciclo di 24 ore: "0:00" = mezzanotte, "12:00" = mezzogiorno
- Per selezionare rapidamente l'orario attuale, tenere premuto il tasto + 0 - mentre si tiene premuto **CLOCK/ TRACK • ENTER**.
- Per regolare l'orario attuale partendo da zero secondi, al punto 2 rilasciare **CLOCK/ TRACK • ENTER** contemporaneamente ad un segnale orario.

Per regolare l'orario mondiale

Per regolare l'orario WORLD, premere **WORLD/ LOCAL** in modo da visualizzare "WORLD" e quindi regolare l'orario, calcolando la differenza di orario con la mappa dei fusi orari, usando **CLOCK/ TRACK • ENTER** e **TUNING TIME SET + 0 -** fino a che appare l'orario desiderato.

Se si cambia l'orario locale o l'orario mondiale

I due orologi non sono correlati e si può cambiarne l'orario indipendentemente.

Per passare a visualizzare l'ora legale

Premere **D.S.T. • SUMMER T.**

Viene visualizzato "☀" e l'indicazione dell'orario passa all'ora legale.

Per disattivare l'indicazione dell'ora legale premere di nuovo **D.S.T. • SUMMER T.**

Cambiamento del passo di canale AM

Il passo di canale di questo apparecchio è stato regolato in fabbrica su 9kHz o 10 kHz in base al sistema di allocazione delle frequenze del paese come indicato.

Se necessario cambiare il passo di canale prima di ascoltare la radio.

Durata delle pile (ore circa)

Ascolto con i diffusori

	CD	RADIO
Sony LR6 (formato AA)	9	26
Sony R6 (formato AA)	3	9

Ascolto con le cuffie

	CD	RADIO
Sony LR6 (formato AA)	11	40
Sony R6 (formato AA)	3	19

Sostituzione delle pile

Quando le pile si indeboliscono "⏻" appare sul display e le funzioni radio e CD cessano di funzionare. Sostituire tutte le pile. Quando le pile sono scariche, "⏻" lampeggia e viene visualizzato solo l'orario.

Dopo la sostituzione delle pile o quando viene collegato il trasformatore CA, l'indicatore cessa di lampeggiare e l'apparecchio inizia a funzionare.

Nota

Quando l'apparecchio non viene usato per un lungo periodo estrarre le pile per evitare danni dovuti a perdite di fluido delle pile e corrosione.

Inserimento della pila al litio per il sostegno dell'orologio (Fig. B)

1. Il comparto della pila al litio si trova sul fondo dell'apparecchio. Aprire il coperchio con una moneta, girando verso la scritta **OPEN**.
2. Inserire la pila al litio CR 2025 con il lato ⊕ rivolto verso l'alto e chiudere il coperchio girando verso la scritta **CLOSE**.

Sostituzione della pila al litio

Sostituire la pila al litio quando il display a cristalli liquidi si affievolisce. Lasciare le pile principali inserite o il trasformatore CA collegato per evitare che la memoria sia cancellata. Sostituire regolarmente la pila al litio una volta all'anno.

Note sulle pile

- Tenere la pila al litio fuori della portata dei bambini. Se la pila fosse inghiottita, consultare immediatamente un medico.
- Pulire la pila con un panno asciutto per assicurare un buon contatto.
- Assicurarsi di inserire la pila con la corretta polarità.
- Non tenere la pila con pinzette metalliche, perché tale azione potrebbe causare un cortocircuito.
- Non rompere la pila o gettarla nel fuoco, perché tali azioni potrebbero farla esplodere. Gettare le pile usate in modo sicuro.

Area	Passo di canale
Paesi dell'America del Nord e del Sud	10 kHz
Altri paesi	9 kHz

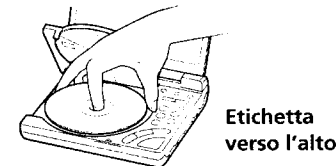
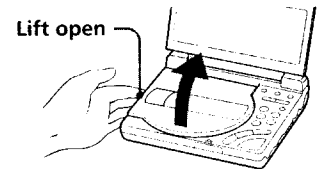
1. Premere **OFF ALARM RESET** per spegnere l'apparecchio.
2. Tenendo premuto **CLOCK/TRACK•ENTER**, tenere premuto **OFF ALARM RESET** fino a sentire un segnale acustico. Il passo di canale AM sono cambiati. Se si esegue di nuovo il punto 2 il passo di canale cambia di nuovo.

- Quando il passo di canale AM viene cambiato, le stazioni preselezionate vengono cancellate.

Riproduzione di dischi

È possibile riprodurre compact disc da 8 cm senza un adattatore.

1. Sollevare il coperchio del comparto disco e inserire un disco.



2. Premere **CD ▶II** e sul display appare "01". Il numero attuale (da 01 a 99) appare sul display. Dopo 10 secondi l'indicazione viene sostituita dall'orario attuale ma l'indicazione "CD ▶" rimane visualizzata.
3. Regolare **VOLUME**.

Ascolto con i diffusori incorporati

I diffusori incorporati si trovano all'interno del coperchio dell'apparecchio. Aprire il coperchio per usare i diffusori incorporati.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione se la pila non viene sostituita correttamente. Sostituirla solo con un'altra dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliata dal fabbricante dell'apparecchio. Gettare le pile usate secondo le istruzioni del fabbricante.

Uso con corrente domestica

Collegare il trasformatore CA in dotazione (tranne il modello per il Regno Unito) alla presa DC IN 6V e ad una presa a muro. Le pile sono automaticamente escluse, il display lampeggia continuamente e quindi l'apparecchio inizia a funzionare.

Note

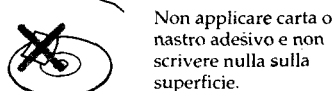
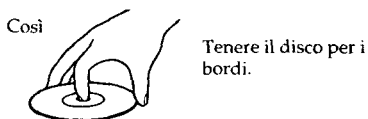
- Quando non si usa il trasformatore CA per un lungo periodo assicurarsi di scollegarlo sia dalla presa DC IN 6V che dalla presa a muro.
- Usare solo il trasformatore CA Sony consigliato. La polarità della spina di altre marche può essere diversa. Il mancato impiego del trasformatore CA consigliato può causare malfunzionamenti dell'apparecchio.

Per	Premere
Fare una pausa	CD ►
Riprendere la riproduzione dopo la pausa	Di nuovo CD ►
Localizzare l'inizio del brano attuale (AMS*)	◀◀**
Localizzare l'inizio del brano successivo (AMS)	▶▶**
Retrocedere rapidamente	Tenere premuto ◀◀**
Avanzare rapidamente	Tenere premuto ▶▶**
Localizzare brani precedenti (AMS)	◀◀ ripetutamente**
Localizzare brani successivi (AMS)	▶▶ ripetutamente**
Interrompere la riproduzione	OFF ALARM RESET
Alternare tra modo orario e modo pista	CLOCK/TRACK • ENTER

* AMS = Sensore musicale automatico.

** Queste operazioni sono possibili durante la riproduzione o la pausa.

- Come tenere i compact disc



Note

- Non aprire il comparto disco durante la riproduzione, altrimenti il disco viene danneggiato. Assicurarsi di fermare prima il disco.
- Quando si preme CD ►II, se non c'è un disco nel comparto l'indicazione "00" lampeggia per circa 3 secondi e quindi l'apparecchio si spegne.
- Se l'orario della sveglia al suono del disco arriva mentre si sta ascoltando un disco, il brano diventa quello preselezionato premendo **BAND•WAKE UP TRACK**.

Uso della radio

Sintonia manuale

1. Premere **RADIO SLEEP**.
2. Premere **BAND•WAKE UP TRACK** per selezionare la banda, **FM** o **AM**.
A ciascuna pressione di **BAND•WAKE UP TRACK** la banda cambia.
3. Sintonizzare una stazione premendo **TUNING TIME SET + 0 -**.
4. Regolare **VOLUME**.

Ascolto con i diffusori incorporati

I diffusori incorporati si trovano all'interno del coperchio dell'apparecchio. Aprire il coperchio per usare i diffusori incorporati.

- Per spegnere la radio, premere **OFF ALARM RESET**.
- Per migliorare la ricezione radio
FM: Estendere l'antenna telescopica per migliorare la ricezione FM.
AM: Ruotare orizzontalmente l'apparecchio per una ricezione ottimale. Un'antenna a barra di ferrite è incorporata nell'apparecchio. Non usarlo sopra un tavolo o una superficie in acciaio, perché questo potrebbe causare interferenze nella ricezione.
- Per controllare la stazione in fase di ricezione, premere **RADIO**. La banda e la frequenza appaiono per cinque secondi.

Per impostare la sveglia al suono della radio/suoneria

1. Tenendo premuto **TIME-ALARM**, premere **TUNING TIME SET + 0 -** fino a che l'orario desiderato appare sul display.
Quando si rilascia **TIME-ALARM** l'orario di sveglia è fissato e l'indicazione viene sostituita dall'orario attuale.

Selezione del modo di sveglia

Prima di regolare il modo di sveglia, assicurarsi di regolare l'orario di sveglia. (Vedere "Regolazione dell'orario di sveglia".)

1. Premere **ALARM-MODE** fino a che il tipo di sveglia desiderato appare sul display.
A ciascuna pressione di **ALARM-MODE**, l'indicazione cambia come segue.

Nessuna indicazione di sveglia → CD → RADIO → BUZZER

Il tipo di sveglia selezionato suona all'orario fissato e si interrompe automaticamente dopo 60 minuti.

- Per fermare la sveglia, premere **OFF ALARM RESET**. La sveglia suona di nuovo alla stessa ora il giorno dopo.
- Per disattivare la sveglia, premere ripetutamente **ALARM MODE** fino a quando non appare nessuna delle indicazioni CD, RADIO o BUZZER.
- Per controllare l'orario di sveglia fissato premere **TIME-ALARM**.

Note

- Quando si imposta la sveglia al suono del disco, se non c'è un disco nel comparto all'orario fissato suona invece la suoneria.
- Il livello di volume della suoneria è fisso e indipendente dalla regolazione del comando del volume.

Per dormire ancora qualche minuto

1. Premere **SNOOZE**. Il suono del disco, della radio o della suoneria si ferma ma riprende automaticamente dopo 8 minuti circa. È possibile ripetere questa operazione tutte le volte che si desidera.
- Mentre è attivata la funzione **SNOOZE**, l'indicazione della sveglia lampeggia.

Sintonia preselezionata

È possibile preselezionare fino a cinque stazioni FM/AM (una stazione per ciascun tasto di preselezione da 1 a 5).

Nota

Quando si usa la sveglia al suono della radio, preselezionare la stazione desiderata per la sveglia nel tasto di preselezione 1, perché la stazione preselezionata numero 1 è quella selezionata per la sveglia.

Esempio: Per memorizzare AM 1260 kHz sul tasto di preselezione 2.

1. Sintonizzare AM 1260 kHz (vedere "Sintonia manuale").
2. Tenendo premuto **CLOCK/ TRACK•ENTER**, premere il tasto di preselezione.
Il numero di preselezione appare sul display e la stazione è preselezionata.



Mentre "P" lampeggia premere il tasto di preselezione.



Dopo la preselezione l'indicazione viene sostituita dall'orario attuale.

- Per cambiare una stazione preselezionata, preselezionare una nuova stazione sul tasto di preselezione per cui si desidera cambiare la stazione. La stazione precedente viene cancellata.

Sintonizzazione di una stazione preselezionata

1. Premere **RADIO SLEEP**.
2. Premere il tasto di preselezione corrispondente alla stazione che si desidera sintonizzare.
3. Regolare **VOLUME**.

Regolazione del timer di spegnimento ritardato

Regolando il timer di spegnimento ritardato, è possibile addormentarsi al suono della radio. La radio si spegne automaticamente dopo che è trascorso il tempo fissato.

1. Accendere la radio.
2. Premere ripetutamente **RADIO SLEEP** fino a che viene visualizzato il tempo di funzionamento desiderato.
A ciascuna pressione di **RADIO SLEEP** l'indicazione del timer di spegnimento ritardato cambia come segue.

90 → 60 → 30 → 15 → OFF
└ Indicazione della frequenza ─┘

Il timer di spegnimento ritardato è fissato e l'apparecchio si spegne dopo che è trascorso il tempo fissato.

- Per disattivare il timer di spegnimento ritardato prima che sia trascorso il tempo fissato, premere **SLEEP OFF/LIGHT**.

Funzioni utili

Per ottenere bassi potenti

Regolare **MEGA BASS** su **MID** o **MAX**.
Il sistema "MEGA BASS" produce bassi potenti usando un sistema di riflessione bassi aggiunto al normale sistema diffusori.

Per illuminare il display - Funzione di illuminazione

Premere **SLEEP OFF/LIGHT** e il display si illumina per 10 secondi.
Quando si usa corrente domestica il display è sempre illuminato.

Regolazione della sveglia

È possibile impostare la sveglia al suono del disco, della radio o della suoneria all'orario desiderato. Prima di regolare la sveglia, assicurarsi di regolare l'orologio. (Vedere "Regolazione dell'orologio".) Dopo aver regolato l'orario di sveglia, selezionare il tipo di sveglia.

Regolazione dell'orario di sveglia

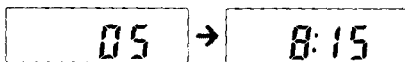
Per impostare la sveglia al suono del disco

1. Tenendo premuto **TIME-ALARM**, premere **TUNING TIME SET + 0 -** fino a che l'orario desiderato appare sul display.



Quando si rilascia **TIME-ALARM** l'orario di sveglia è fissato e l'indicazione viene sostituita dall'orario attuale.

2. Tenendo premuto **BAND•WAKE UP TRACK**, selezionare il brano desiderato premendo **TUNING TIME SET + 0 -**. Quando si rilascia **BAND•WAKE UP TRACK** il brano è fissato e l'indicazione viene sostituita dall'orario attuale.



Nota

Il lettore CD è predisposto per iniziare da qualsiasi numero di pista e comincia sempre dal brano selezionato anche se si cambia disco, a meno che si cambi il brano con **BAND•WAKE UP TRACK**.

Precauzioni

- Far funzionare l'apparecchio con le fonti di alimentazione specificate in "Caratteristiche tecniche".
- La piastrina indicante la tensione, ecc. si trova sul fondo.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA afferrandone la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Non lasciare l'apparecchio nei pressi di fonti di calore come caloriferi o condotti d'aria calda, o in luoghi esposti alla luce solare diretta, polvere eccessiva, vibrazioni meccaniche o scosse.
- Consentire una circolazione d'aria adeguata per evitare surriscaldamenti interni. Non collocare l'apparecchio su superfici (tappeti, coperte, ecc.) o vicino a materiali (tende) che possano bloccare i fori di ventilazione.
- In caso di penetrazione di liquidi o oggetti all'interno dell'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione (o estrarre le pile) e far controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di usarlo ulteriormente.
- Se il rivestimento si sporca pulirlo con un panno morbido inumidito con una blanda soluzione detergente. Non usare mai pulitori abrasivi o solventi chimici, che potrebbero danneggiare il rivestimento.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che il cavo di alimentazione è collegato alla presa a muro, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.

In caso di dubbi, consultare il proprio rivenditore Sony.

Soluzione di problemi

Nel caso si presentino problemi nell'uso dell'apparecchio, eseguire i seguenti controlli per stabilire se sono necessarie riparazioni. Se il problema rimane irrisolto, consultare il proprio rivenditore Sony.

Il lettore CD non funziona.

- Si è chiuso completamente il coperchio del comparto disco?
- Si è inserito correttamente il disco?
Il disco deve essere inserito con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Disco sporco o difettoso - Pulire il disco con un panno di pulizia opzionale. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.

Salti di suono nella riproduzione del disco.

- Disco sporco o difettoso - Pulire il disco.
- Lente sporca - Pulire la lente con un soffiante reperibile in commercio.
- Forti vibrazioni.

La sveglia al suono del disco, della radio o della suoneria non suona all'orario fissato.

- Si è regolato correttamente l'orario attuale?
- Si è regolato correttamente l'orario di sveglia?
- Si è inserito un disco?
- Si è chiuso completamente il coperchio del comparto disco?
- Si è preselezionata la stazione desiderata per la sveglia sul tasto di preselezione 1?
- Si è regolato il volume?
Se il volume è abbassato completamente, la sveglia al suono del disco o della radio non è udibile.

Caratteristiche tecniche

Sezione lettore CD

Sistema: Sistema audio digitale per compact disc

Proprietà del diodo laser: Materiale: GaAlAs

Lunghezza d'onda: 780 nm

Durata emissione: Continua

Uscita laser: Meno di 44,6 μ W

(Questa uscita è il valore misurato ad una distanza di circa 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del trasduttore ottico con un'apertura di 7 mm.)

Risposta in frequenza: 20-20.000 Hz $\pm 1,5$ dB

Wow e flutter: Inferiori al limite misurabile

Sezione radio

Campo di frequenza:

Modello per l'America del Nord e del Sud

Banda	Frequenza	Passo di canale
FM	87,5-108 MHz	0.1 MHz
AM	530-1.710 kHz	10 kHz
FM	87,5-108 MHz	0.05 MHz *
AM	531-1.710 kHz	9 kHz

Modello per gli altri paesi

Banda	Frequenza	Passo di canale
FM	87,5-108 MHz	0.1 MHz
AM	530-1.610 kHz	10 kHz
FM	87,5-108 MHz	0.05 MHz *
AM	531-1.602 kHz	9 kHz

* L'indicazione della frequenza sale o scende in passi di 0,1 MHz.

Esempio: La frequenza 88,05 MHz è visualizzata come "88.0 MHz".

Generali

Visualizzazione orario: Ciclo di 24 ore

Diffusori: Gamma completa: 4 cm + 4 cm, 8 ohm

Uscita: Presa Ω (minipresa stereo)

Uscita di potenza: 300 mW + 300 mW (al 10% di distorsione armonica)

Alimentazione:

6 V CC, quattro pile tipo R6 (formato AA)

Sostegno per l'orologio:

3 V CC, una pila al litio CR2025

Fonte di alimentazione esterna:

DC IN 6V

Dimensioni: Circa 166,5 x 46 x 162 mm (l/a/p)

inclusi comandi e parti sporgenti

Massa: Circa 705,5 g incluse le pile

Accessori in dotazione: Cuffie stereo (1),

Trasformatore CA (1) (tranne il modello per il

Regno Unito), Pila al litio Sony CR 2025 (1)

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Nota

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'Art. 2 Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

Le prescrizioni alle frequenze sono quelle indicate nel paragrafo 3 dell'allegato A al D.M. 25.06.1985 e nel paragrafo 3 dell'allegato 1 al D.M. 27.08.1987 e precisamente:

BANDE DI FREQUENZA

1. Bande di frequenza:

FM: 87,5 MHz - 108 MHz

AM: 531 kHz - 1602 kHz

2. Frequenza intermedia:

FM: 10,7 MHz

AM: 450 kHz

3. Oscillatore locale:

Frequenza oscillatore locale superiore a quella del segnale

Sony Deutschland GmbH
Product Compliance Europe